



# MIRANDA

Boletín del Centro Cultural de Llansá

Año 1954

SEGUNDO TRIMESTRE

N.º 2

## Andar con los dos pies

*Esta modesta revista nació para hablar.  
Y quiere hablar ahora de algo que es interesante para todos: del progreso.*

*Progresar y vivir se parecen mucho. Son casi la misma realidad. En catalán distinguimos el *viuir* del *«anar tirant»*. *«Anar tirant»* es algo así como *viuir de renta*, *condicionar la propia existencia a las circunstancias exteriores*.*

*Nosotros hablamos a los que quieren *viuir*: a los que reconocen que los hombres llevamos algo importante dentro de nosotros, algo que debemos realizar a pesar de todo.*

*Vivir y progresar se parecen en muchas cosas. Pero ahora sólo hemos se subrayar una de ellas. Que el progreso — como la vida — deben ser integrales. ¡Desgraciado aquel cuerpo que únicamente creciera en sus extremidades! ¡Desgraciada aquella persona que sólo progresara en simpatía! Todas las simientes positivas que llevamos dentro deben desarrollarse para que nuestro crecimiento, nuestra vida, nuestro progreso sean reales y eficaces.*

*¡Qué lástima nos producen aquellos pueblos que poseen los mejores parques y las más espléndidas avenidas si sus habitantes no son capaces de encontrar una hora de descanso para pasearse por ellas! ¡Qué lástima un pueblo inteligente y aplicado que no sepa organizar su economía y su industria!*

*Admiramos a los norteamericanos, no sólo porque han sido capaces de organizar sus colosales fábricas y plantaciones agrícolas, sino también por sus florecientes Universidades y su disposición defensiva si alguien les amenaza. No han conseguido solamente los mejores automóviles. Han creado, además, las primeras colonias escolares.*

*Hay que vivir por todos los poros.*

*Y si alguna primacía hay que reconocer es la del espíritu sobre la materia. Por dignidad y por eficiencia.*

*Naturalmente que MIRANDA, cuando generaliza, lo hace siempre pensando en Llansá.*

*L. Ferrer*

# CRÓNICA

**CARNAVAL.**—Con un baile infantil de trajes y otro de disfraces, se celebró la fiesta antedicha en esta Villa, con derroche de confetti y serpentinas. Bailes que fueron amenizados por las Orquestas «Río» y «Ritmos».

**INSTALACION DE TALLER.**—En la calle de Salmerón se ha abierto al público un taller de reparaciones mecánicas a cargo del joven Rafael Jofre.

**CADAQUES.**—Primera salida del Orfeón «El Campanar», durante este segundo trimestre, a la vecina población marítima de Cadaqués. Fué un éxito el cosechado por el Orfeón en dicho pueblo.

**OBRAS EN GARBET.**—En la propiedad del señor Mateu, se están efectuando obras de conservación y otras de más envergadura, tales como el muelle que permitirá el atraque de embarcaciones de mayor calado que las acostumbradas.

**INAUGURACIONES.**—La pasada Semana Santa se abrió al público el magnífico Hotel «La Goleta», sito en la barriada del Puerto. Junto a la exquisitez de la decoración se une un gran confort, deleite de los turistas que ya han morado en él y de la riada que se espera para este verano.

**CONSTRUCCIONES.**—En la montaña del Puerto y tras «La Goleta», se ha terminado una bella torre, para veraneo, que contribuirá a la animación de aquellos magníficos lugares.

También, cabe la playa, destaca la restauración llevada a cabo por los Sres. Quintilla en su finca-torre, llenando de colorido la playa y sus alrededores.

**OBRAS QUE SIGUEN.**—Continuando el plan de reparación de calles, les ha tocado el turno a la de «Rafael Estela» en la Villa, y la vía central del Puerto.

**CAMBIOS DE PRESIDENCIA.**—Han sido nombrados para los cargos de Presidente de la U. E. C. y la O. A. R., D. Jaime Isern y Rafael Jofre, respectivamente.

**RUTA DE SAN PEDRO DE RODA.**—Por la Sociedad de la U. E. C. local se ha procedido a limpiar y señalar con flechas, los trozos de orientación más dudosa, del camino que saliendo de ésta conduce a San Pedro de Roda.

Buena innovación que aplaudirán en particular los muchos excursionistas que suben a la conocida montaña.

**SEMANA SANTA.**—Con la piedad acostumbrada se celebraron los actos de dicha semana, viéndose muy concurridos de fieles, especialmente el Domingo de Ramos, Jueves y Viernes Santo y el Oficio del día de Pascua.

**CARAMELLES.**—Los días 17 y 18 de Abril, Sábado de Gloria y Pascua de Resurrección se cantaron las Caramelles, bajo el siguiente Programa:

Mati de primavera	(Pais de Gales)
Cançó pirenenca	(Popular catalana)
El caçador	(Para excursión)
Marxa de moliners	(Para excursión)
Joia	(Para brindis)
L'alegre adéu-siau	(Canción escocesa)
Cantar eterno	(Cantar chileno)
En Pere Galleri	(Canción popular)
La sardana de les Monges	(Maragall-Morera)

## PROGRAMA DEL DOMINGO

*Concierto de Pascua, con 3 estrenos:*

La parra de paja	(Cantar chileno)
Els fadrinets de Sant Boi	(Popular catalana)
La petita diligència	(M. Fontenoy)
La gallineta	(Scandelli)
Remordiment	(Ruiz Porta-Morera)
Des de la masia	(Jofre)

y otras canciones.

Al terminar la audición, la Cobla «Río» amenizó un lucido baile.

**PENTECOSTÉS.**—Coincidiendo con esta tradicional fiesta cristiana, han recibido su primera comunión varios niños y niñas de la Parroquia al propio tiempo que otros celebraban la Comunión Solemne.

**EXCURSIÓN.**—Nuestro Orfeón local, el lunes de Pentecostés se desplazó a Perpiñán, actuando en aquella ciudad francesa, después de haberlo hecho en la Ermita de Santa Lucía del término de La Junquera.

**MEJORAS EN EL PUERTO.**—Estos días se ha acabado de instalar un Poste de Gasolina, junto al Gremio de Pescadores; mejora muy bien acogida por los interesados y por los usuarios fortuitos que durante la canícula pasan por nuestra Villa.

Además, se ha limpiado la Playa del mismo lugar, adecentándola y haciéndola más cómoda para la legión de bañistas que esperan el tan ansiado como tornadizo buen tiempo.

**NECROLÓGICA.**—Ha fallecido en Figueras, después de una dolorosa enfermedad, D. José M.<sup>a</sup> Salvatella de Riera, padre de los señores Directores de las Escuelas Graduadas de Llansá. A su pena se asociaron muchos vecinos de la Villa, especialmente sus compañeros de profesión y los redactores de «Miranda». El Rdo. Sr. Cura Regente presidió el duelo en el acto del entierro. Reciban nuestro pésame.

**ASCENSO Y SENTIDO TRASLADO.**— Desde hace unos días D. Joaquín Vallejo Corrales ha sido ascendido al grado de Brigada del Cuerpo de la Benemérita Guardia Civil.

Con tal motivo la Superioridad ha dispuesto su traslado a Santa Coloma de Farnés.

La misma satisfacción que todos compartimos por el ascenso del Sr. Vallejo se trueca en sincera

pena por su traslado, ya que su integridad, su delicado civismo y el buen trato de sus familiares son reconocidos por todos y por todos han de ser echados de menos.

¡Enhorabuena y hasta siempre!

#### MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO:

*Nacimientos:* 7- III.—Juan Pol Diumenge.  
11-IV.—Margarita Pey Riera.  
11-IV.—Elvira Oliva Tolsanas.  
15-IV.—Rafael Muset Gómez.  
26-IV.—Alberto Negre Moret.

*Defunciones:* —Joaquina Vilá Gifre, de 78 años.  
—Gregorio Andrés Rodríguez, 71.  
—Consuelo Barlam Estela, de 77.  
—Cristina Garriga Clausells, de 84.

*Matrimonios:* —Emilio Compte Jordá con M.<sup>a</sup> Teresa Tramunt Llaó.

## Un señalado acontecimiento



Era difícil imaginar que pudiera presentarse en nuestra población un conjunto tan destacado como el «Quartet Filharmonia», de Barcelona, compuesto por las señoras Emilia y Nuria Quer y los señores D. Francisco Paulet y D. Enrique Climent. La exquisited de sus voces y de su repertorio se fueron desatando a través de la Audición como un paisaje infinito de sublimes armonías. ¡Honor a su arte! El público mostró su complacencia en sus ovaciones—espontáneas, cerradísimas— y en su impecable compostura.

Tuvo lugar el acto en el Cine España, el 3 de Junio, a las 10 de la noche.

# Algunas consideraciones acerca del origen y fundamento del derecho de propiedad

POR D. PABLO BAS Y SOLER, ABOGADO

Dentro de este pequeño comentario que no quiere tener la pretensión de ser ningún trabajo, sino simplemente un esbozo de divulgación, vamos a contemplar someramente un problema que ha sido objeto de viva discusión entre filósofos, juristas y economistas, y que no es otro que el de hallar el fundamento racional del derecho de la propiedad, la esencia de este derecho tan discutido.

## GROCIO Y PUFFENDORF

Entrando ya en el fondo de la materia que nos ocupa, es decir, en el problema de hallar un origen, un fundamento o esencia de este derecho de propiedad encontramos una fuerte diversidad de opiniones porque fuerte ha sido y es la polémica entre los autores. Sin adentrarnos en el análisis de cada una de las opiniones que se han formulado que excedería de los límites y de la finalidad de este comentario, indicaremos solamente siguiendo a Castán, los grandes grupos de opinión que pueden distinguirse.

Dentro de las teorías llamadas clásicas podemos considerar los autores que fundamentan el derecho de la propiedad en un acto individual, y los que lo fundamentan en un acto social. Dentro de los primeros podemos incluir a GROCIO y PUFFENDORF quienes consideran el origen de la propiedad en la ocupación, partiendo de un supuesto estado de aislamiento de todos los hombres primitivos, en virtud del cual cada uno se apropiaba de las cosas que necesitaba, toda vez que no eran de nadie, y al principio de una manera pasajera y transitoria, que fué convirtiéndose en permanente y definitiva, bajo la garantía del respeto de los demás a las apropiaciones de cada uno. También los economistas SMITH, STUART MILL, BASTIAT etc., pueden considerarse dentro de este primer grupo al formular su teoría del trabajo, que consiste en suponer que la propiedad se justifica exclusivamente por el trabajo, mediante el cual transforma el hombre la naturaleza, imprimiendo a las cosas el sello de su personalidad.

## ROUSSEAU, KANT Y FICHTE

Dentro de los segundos, y frente a los autores que fundamentan el derecho de propiedad como un acto aislado del hombre, ROUSSEAU, KANT y FICHTE lo consideran como resultado de un consentimiento mutuo llamado convención toda vez que el derecho de la propiedad lleva consigo la obligación de ser respetado por todos los miembros de la sociedad. También dentro de este grupo podemos incluir a MIRABEAU, MONTESQUIEU, BENTHAN y otros, que sostienen que la propiedad es obra exclusiva de la ley, pues únicamente la garantía del Poder público puede sancionar la renuncia de todos y servir de título al goce de uno solo.

Al lado de las teorías expuestas, llamadas clásicas, existen las que se caracterizan por buscar a la propiedad un principio de orden racional, o bien un principio de orden sociológico, y que podemos llamar teorías modernas.

## HEGEL, AHRENS Y MIRAGLIA

HEGEL, AHRENS y MIRAGLIA buscando un principio de orden racional, ponen la razón de ser de la propiedad en la personalidad humana o en la libertad individual, considerándola como una extensión necesaria de éstas, y ANTOINE y en general la escuela católica, ponen el fundamento de la propiedad en el derecho

a la vida y a la perfectibilidad, o lo que es igual, en las necesidades humanas de todos los órdenes, que teniendo carácter permanente, exigen recursos estables.

## LOS DEL ORDEN SOCIOLOGICO

Y finalmente, dentro de las teorías que buscan un principio de orden sociológico, LEROY-BEAULIEU y otros economistas encuentran simplemente la justificación de la propiedad en la utilidad o servicio que presta a la sociedad, mientras que los positivistas y sociólogos la consideran como el organismo de nutrición del cuerpo social atribuyéndole la misión de reforzar al individuo en la lucha por la existencia. Tal es el parecer de CIMBALI y de D'AGUANNO.

## NUESTRA OPINIÓN

Formulando una somera crítica de todos cuantos sistemas hemos expuesto, unos lo fundamentan en lo que no son más que medios de adquisición (ocupación y trabajo) y otros en una mera expresión (convención) o una garantía (ley) sin que ni unos ni otros sean verdaderos fundamentos. Los que en principio podrían considerarse ciertos son los que lo buscan en un principio racional, si bien tienen el inconveniente de resaltar demasiado su aspecto individual, al contrario de los que lo buscan en un principio sociológico que dan exclusiva beligerancia al aspecto social.

## HABLA EL VATICANO

Situándose en un lugar intermedio, y poniendo de relieve el doble carácter y finalidad, individual y social de la propiedad, se halla el catolicismo social, magistralmente expuesto en las encíclicas sociales de los Papas León XIII y Pío XI, Rerum Novarum y Quadragesimo Anno, respectivamente, en las que, reconociendo como de derecho natural el principio de la propiedad individual lo sujeta a las exigencias del bien general.

Por su claridad y como colofón a este pequeño ensayo de divulgación sobre tema tan interesante, cual es el fundamento de la propiedad, ninguna palabra tan autorizada como la de estos dos grandes Pontífices de la Iglesia de cuyas dos excepcionales Encíclicas entresaco los siguientes párrafos:

«El derecho de propiedad individual emana, no de las leyes humanas, sino de la misma naturaleza; la autoridad pública no puede, por tanto, abolirla; solo puede atemperar su uso y conciliarlo con el bien común».

(De la Encíclica Rerum Novarum, de León XIII).

«Téngase por cosa cierta y averiguada que ni León XIII ni los teólogos que enseñaron, guiados por el magisterio de la Iglesia, han negado jamás o puesto en duda el doble carácter de la propiedad, llamado individual y social, según que atienda al interés de los particulares o mire al bien común; antes bien, todos unánimemente afirmaron siempre que el derecho de propiedad privada fué otorgado por la naturaleza, o sea por el mismo Creador, a los hombres, ya para que cada uno pueda atender a las necesidades propias de su familia, ya para que, por medio de esta institución, los bienes que el Creador destinó a todo el género humano sirvan en realidad para tal fin; todo lo cual no es posible lograr en modo alguno sin el mantenimiento de un cierto y determinado orden».

(De la Encíclica Quadragesimo Anno, de Pío XI).

# Camino, Verdad y Vida

## Consultorio religioso

*Yo no creo en la Religión porque no creo en los milagros. ¿Tiene Vd. algo que decir a esto?  
(D. M.)*

Hace muy bien en no aceptar como verdadera la Religión, si no cree en los milagros. Y es de admirar su sinceridad en decirlo. En resumen: la Religión es falsa si los milagros son imposibles.

Pero los milagros son posibles, téngalo presente. Son posibles y realmente suceden.

Lo que ocurre es que hay cosas que algunas veces las explicamos como milagros, y no lo son. Sin embargo, en muchos y muchos momentos no se encontraría explicación alguna a determinados hechos si no fuera por el milagro. ¿Creerá Vd. que son puras invenciones los milagros que se cuentan de Lourdes y de Fátima?

Para los que no creen en la existencia de Dios, naturalmente el milagro es imposible. Pero para los que creemos en la existencia de Dios, el milagro no es sino una excepción a una ley que El mismo estableció para regir la Naturaleza. Los cuerpos pesan, es verdad. Pero Dios, que estableció que pesaran, puede hacer en un caso determinado que una determinada cosa no pese. Si Vd. y yo podemos, por medio de un injerto, conseguir peras de un manzano, ¿le negará Vd. a Dios, que ha creado los manzanos y los perales y les ha dado leyes de vida, el derecho a hacer excepciones?

Permítame una última pregunta: ¿Está Vd. segura de que le falta la fe porque no cree en los milagros?

---

En esta Sección se contestarán todas las cuestiones religiosas que se propongan. Pueden dirigirse las preguntas a la Redacción de «Miranda», en escrito anónimo o firmado. O bien proponérselas de palabra o por escrito a cualquier miembro de la Redacción.

## HORARIO RELIGIOSO DE VERANO

LLANSÁ 1954 · DESDE EL 11 DE JULIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

### Domingo y días festivos:

- A las 7. Misa en la Iglesia Parroquial.
- A las 8. Misa en la Capilla del Puerto.
- A las 9. Misa en la Iglesia Parroquial.
- A las 10. Misa en la Capilla del Puerto.
- A las 11. Misa en la Iglesia Parroquial.

### Días ordinarios:

- Lunes, Martes, Jueves y Viernes, Misa en la Iglesia Parroquial, a las 8 y media.
- Miércoles y Sábados, Misa en la Capilla del Puerto, a las 10.



# LLANÇÀ TIENE SOLUCIÓN



## Los claveles de Ferrer



ANTE el campo de claveles de extraordinaria belleza señorial y elegancia que cultiva nuestro convecino Sr. Ferrer me ha revivido el recuerdo de las charlas de un compañero de nuestra pasada guerra, natural de Vilasar, en la que nos hablaba con entusiasmo de la explotación industrial de los claveles como flor cortada, se llamaba asimismo: Fabricante de claveles, y como a tal todos en la chabola le nombrábamos.

Enamorado, como me declaro, de las bellezas de nuestro pueblo y convencido de las posibilidades que inclusive en el ámbito económico tenemos a nuestro alcance, deseo sólo a guisa de comentario, o mejor, leales sugerencias, orientar este artículo hacia el campo de la floricultura, por considerar que a pesar de los múltiples inconvenientes, en la ubérrima huerta de Llançà se ofrece entre otras muchas posibilidades una explotación de rendimientos renumeradores.

Temperamentalmente hemos de admitir que Llançà sabe prácticamente despojarse de rutinas improductivas y lanzarse por los caminos de la realidad, por ello, gozosamente, enfocamos esta idea dirigida a todos nuestros horticultores llamándoles a considerar las posibilidades que esta esfera laboral puede y debe ofrecer.

Está en el recuerdo de muchos que antes de nuestra guerra de Liberación, Llançà dedicó parte de sus tierras al cultivo de las patatas habiéndose llegado

en ciertos años a conseguir precios irrisorios. Este mismo problema cundió en toda la Maresma y sus agricultores decidieron incrementar el cultivo de las clavellinas y según recientes estadísticas, en aquella zona viven actualmente más de 400 familias que gozan de un óptimo bienestar.

Nuestro actual nivel de vida nos impulsa a todos a desear y a ser posible conseguir el mejor adorno y decoración de nuestros hogares, la flor va íntimamente emparejada a toda fiesta, sea esta de dicha y jolgorio como asimismo de póstumo recuerdo, la flor en fin es ya necesaria en nuestra vida, por lo tanto todas estas corrientes ya artísticas ya mundanas, pero con carta de naturaleza, son las que en definitiva logran el alto precio a que se cotiza la flor.

En un artículo no es posible condensar el estudio adecuado referente al cultivo de las flores con sus constantes cuidados y sacrificios que el mismo ha de exigir; igualmente, mi escasa preparación no me permite sentar cátedra en la materia, única y exclusivamente mi objetivo se centraliza en enaltecer y alentar toda idea u obra de Llançà y estimo que en verdad podemos declarar que «los claveles de Ferrer» son exponentes de nuestra positiva riqueza agrícola que procurando amortiguar los estragos de la fría tramontana puede ello representar una saneada fuente de ingresos para los que se dediquen a tan delicada como bella rama de nuestra horticultura.

José MALLOL.



# Nuestra "Entrevista"

## Martín Estela Poch



*Vivamos por un momento en el bullicio de la capital francesa. Pasemos por la Avenue Kléber. Parémonos enfrente del número 47 donde podremos leer el cartel luminoso «Studio coiffures-parfums». Entremos.*

*Nos recibe el señor Martín Estela Poch. Oigamos cuanto nos dice:*

«Sí, cierto, soy llansanense. Salí de allí a los catorce años, con la ambiciosa idea de hacerme un buen peluquero y para ello, con todo mi bagaje de esperanzas, me vine a la mejor escuela del mundo: París.

Se me presentaron muchas dificultades, pero pensé siempre que cualquier camino de la vida tiene sus obstáculos y que las mejores armas para vencerlos, son el trabajo y la voluntad. ¡Nunca me desanimé en ejercicio de mi profesión! De haberme rendido en alguna ocasión, es muy probable que no sería peluquero en la actualidad, y gracias a la constancia, al deseo de prosperar y al esmero en el trabajo, he logrado en mi sector una buena posición. En el presente puedo decir que nuestro salón es de los primeros de la capital; no por esto creo que se pueda valorizar mi categoría de peluquero. Me parece imposible poder afirmar si me encuentro entre los tres o cuatro mejores oficiales del ramo. Para ello interesaría conocer la opinión de quienes militan en el mismo oficio y la de la clientela. Por esta última, puedo decir que tendría buena cantidad de votos, pero repito que nuestra verdadera valía, podría únicamente ser proclamada por las clientes y por las opiniones, que pudieran ser honradas, de los compañeros de profesión, así que no me es posible contestar ni conocer si puedo estar considerado como una autoridad mundial en mi campo de acción.

He ido viviendo pues, mi vida parisina, día tras día, siguiendo mis andanzas, no dejando de acordar-

me de Llansá. Si las contara, llenaría MIRANDA de anécdotas inolvidables para mí y sin ningún interés para los demás.

Lo he visitado muchas veces nuestro pueblo. Antes pasaba allí las vacaciones todos los años y noté siempre la falta de algo, algo que todos conocen tanto como yo. Estoy convencido que es un mal grave no cuidar unas cuestiones tan importantes como son el arte y las iniciativas cultural, turísticas y folklóricas... olvidarse de Llansá.

En las casas de Llansá falta el agua. Es un hermoso rincón de costa sin arboleda, ¡cuántos árboles caben en Llansá! Deberían plantarse y no habría que cortarlos. Habría que explotar los terrenos perdidos. Trazar caminos para excursiones. Urbanizar. Cuidar de mejorar siempre el aspecto de la población y a ello debería de contribuir toda el pueblo, no olvidando nunca el detalle de la simpatía que el extranjero turista espera encontrar. Demostremosela.

Siempre he creído que Llansá tiene un gran porvenir, pero que los llansanenses tienen que trabajarlo, complementando las bellezas naturales que ya están puestas. Fijemos nuestra atención en el veraneo y en el turismo ¡podemos esperar mucho!

Pienso una cosa que como despedida se la quiero decir a los llansanenses: creo que es una ventura tener algo que ver con este atractivo y hermoso rincón de la Tierra».

*Dejemos ahora de estar eu Paris y de aqui, de Llansá, de donde no nos hemos movido y recordando que el señor Estela también nos ha hablado alguna cosa de valentía y de amor al pueblo de algunos antepasados nuestros, deseémosle, agradecidos a su colaboración, que no le fallen nunca estas dos condiciones.*

M. F.A.



*¡Muchachos! Queridos amigos: Ha sido muy difícil distinguir uno de vuestros trabajos para llevarlo a MIRANDA. Como os habéis surtido de unas mismas fuentes de información y habéis sabido, a nuestro entender, desarrollar el tema con similitud de méritos, hemos tenido serias dificultades para separar el que debía publicarse.*

*Dijimos en nuestro primer número que es trabajo ingrato clasificar vuestros escritos y ahora añadimos que resulta también muy difícil. Para esta vez, a Montserrat Malats, Pedro Maranges, Carmen Riera, Alberto Sánchez, Paquita Sánchez, y como siempre, a todos los participantes, os quedamos muy agradecidos a vuestra colaboración.*

## D.<sup>a</sup> Dolores Falcó

### SU VIDA

Para saber más seguro su partida de nacimiento he ido a consultar a la Rectoría.

En el margen: Dolores Falcó y Burgell. Murió el 3 de Octubre de 1902.

En el centro: A los veinte y siete de mayo de mil ochocientos cuarenta y seis, yo el abajo firmado, en las fuentes bautismales de la Iglesia Parroquial de San Vicente de la Villa de Llansá, Obispado de Gerona, bauticé solemnemente a Dolores, María, Teresa, nacida en el día diecisiete de dicho mes, hija legítima y natural de Esteban Falcó de ésta y de María Burgell, natural de San Clemente Sasebas, Cons. Abuelas paternos: Pedro Falcó y María Cervera, Cons. Abuelos maternos: Jaime Burgell, nts. de San Clemente y Teresa Corderols, de Espolla, Cons. Fué Padrino solamente Manuel Falcó, hermano del bautizado.— Jaime Rosas Falcó, Vicario.

• • •

Vivia la Sra. Dolores en Barcelona, en la calle Fontanella, y también había vivido en Madrid, con un hermano que era médico, teniente coronel del Cuerpo de Inválidos y venían a pasar temporadas a Llansá. Tenía la Sra. Dolores otro hermano que vivía en América. Uno se llamaba Clemente y el otro Manuel, que éste es el que vivía con ella.

Era muy religiosa y caritativa, pero de un carácter agrio y no tenía muchas amistades. Era algo alta y gorda.

En Llansá tenía la casa en la calle del Mar (que ahora se llama de Rafael Estela), n.º 6, donde hoy está el Café España. La casa era de otra forma; había dos pisos, pero en el otro no vivía nadie y ella vivía sola, pues era soltera. Cuando murió su hermano, ella vino a Llansá a retirarse.

Un día, ella misma quiso limpiar un barrilito que había contenido alcohol. Este barrilito estaba en una galería muy grande de la parte trasera de la casa. Puso una vela encendida en el suelo para encender el azufre, el cual era para limpiar el barrilito, y al poner el azufre encen-

dido en el barrilito le explotó y ella se incendió, y al verse las llamas encima de la ropa, recorrió el piso y se fué a gritar al balcón que daba a la calle, y la oyó la Sra. Consuelo Doménech que subió corriendo la escalera y le tiró una manta encima hasta poder apagar las llamas. Una joven de casa Gifre fué allí y vió las llaves en el suelo al lado de la puerta y las entregó a sus familiares.

Las quemaduras le hacían sufrir mucho, y cuando le quitaron las medias le seguía la carne. Al morir la vendaron toda de pies a cabeza de blanco y hacía mucha impresión. Esto ocurrió al mediodía, y al siguiente al amanecer murió. Tenía 56 años.

### SU OBRA

La Sra. Dolores Falcó hizo un testamento en Barcelona el día 27 de Junio del año 1898. Y dejó 200.000 ptas.

Este dinero lo dejó para que con sus intereses, se pague a tres chicas pobres que se casen durante el año, para los pobres, y para las madres cuando revacunan a sus hijos.

Para elegir a las chicas casadas que deben pagar, antes se reúnen: el alcalde, el párroco, el médico más viejo del pueblo, el secretario, como escritor de voto, y cuatro personas de las que paguen más contribución.

El capital de un legado es de 121.500 ptas. y de sus intereses que son 3.888 pesetas, 3.000 son para las tres chicas pobres que se casan, y las 888 restantes para las madres que revacunan a sus hijos. El otro legado, es de 90.200 ptas. que dan 2.884 ptas. de intereses destinadas a repartir entre los pobres del pueblo.

Todo este dinero viene de las propiedades que tenía, que todas fueron subastadas. Hubo muchas peleas pues unos querían solo un trozo, hasta que el Sr. Marly subió más el precio y nadie dijo nada más, y todo quedó para él.

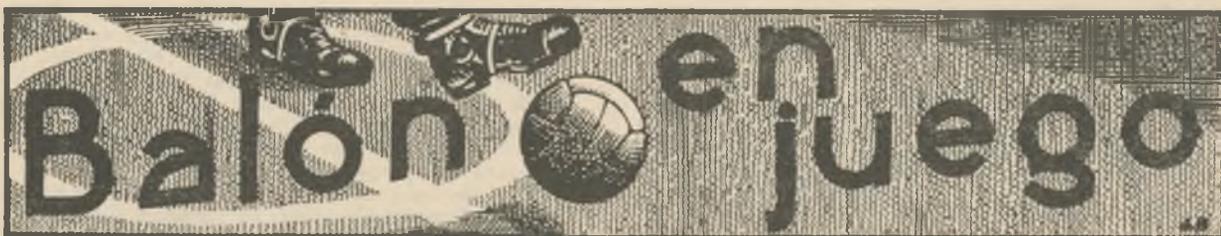
Podemos quedar agradecidos a tan buena señora, pues, gracias a ella, se puede socorrer a mucha gente.

Por tan buena obra le han dedicado una calle en su honor, llamada Calle de Dolores Falcó.

M.<sup>a</sup> ASUNCIÓN VALLS (13 años).

*El próximo concurso de artículos para esta sección deberá atenderse al siguiente temario: Para las niñas, una biografía del poeta José M.<sup>a</sup> Gabriel y Galán. Para los niños, una biografía de la poetisa Gabriela Mistral. Además, se organiza un concurso para premiar al mejor dibujo que se presente a condición de que sea ejecutado a la pluma y a un solo color. Se publicará el dibujo premiado.*

*Todos estos trabajos deben ser presentados a la Redacción de MIRANDA por todo el día 10 de Julio.*



## Más deporte

*Tendrá mil disculpas el equipo del C. D. Llansá al haber sido apeado de la competición oficial de primavera, pero no deja de ser muy lamentable. Al propio tiempo, es doloroso recordar la ausencia de este año en los torneos futbolísticos del F. C. Arenas.*

*Llansá, digámoslo sinceramente, queda bastante mal ante el deporte.*

*Y al decir esto, queremos manifestar lo poco que creemos que importa un mal papel en el terreno deportivo, puestas las miras solamente en la emulación comarcal. ¡Cuánto daño hace al deporte la vanidad como directora!*

*Hay que propugnar por un deporte que sea fundamentalmente educativo del espíritu y de los músculos de la juventud de nuestro propio pueblo.*

*¡Ojalá sean los decididos quienes vean esta necesidad apremiante!*

● Por la Federación, ha sido suprimido del Grupo en que actuaba, el C. D. Llansá, por no formar equipo juvenil, en el «Trofeo Fonoll».

● En el intervalo se han celebrado dos partidos contra la Selección del Regimiento de Zapadores de Fortaleza n.º 1. El primero de ellos se celebró el 23 de Mayo. Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

REGIMIENTO: Fernández L  
(U. D. La Cava)

Fernández J. — Ferrán — Carrillo  
(At. Ferroviario) (La Forja) (Zamora Amateur)

Céspedes — Castellán  
(G. D. Blanes)

Cecilia — Olivares — Catarinéu — Español — Castro  
(Sansense) (Rocamorens) (U. D. Gas) (Tárrega) (Esplugas)

C. D. LLANSÁ: Catalán

Fernández — Morales — Batllori  
Granollers — Gros

Bru — Ceballos — Casals — Güell — Estorach  
Venció la selección militar por 8 a 6.

● El siguiente jueves, Fiesta de la Ascensión, se jugó otro partido entre los mismos equipos en el campo de Puerto de la Selva. Otra vez triunfaron los del Campamento de Ingenieros por 6 a 4.

● Nos devolvió la visita el equipo escolar de las Graduadas de Port-Bou, volviendo a hacerse con la victoria por segunda vez.

## Medio minuto con el Presidente de la U. E. C.

—Amigo Isern: He podido ver unas guías marcadas en el camino de San Pedro de Roda.

—Sí, la U. E. C., comprendiendo que este sendero está en muy malas condiciones, ha querido cuidarlo un poquito pintando estas indicaciones y adecentándolo en algunos lugares.

—Vuestro trabajo merece plácemes.

—Se ha hecho para facilitar la ida al Monasterio por el camino que podemos llamarle llansanense. Es un detalle nada más, que debería ser un principio. Iniciativa de cuidados que pudieran hacer un Llansá mejor.

REDACTOR

# Otros dicen

*Hojeando en la historia del fútbol español, en el tomo que se escribió en letras de oro, entre aquellos nombres que no se olvidarán nunca, está el de PATRICIO ARNAU.*

*Perteneció al primer club de España, C. F. Barcelona, formando siempre en sus filas. Salió muy joven de la misma «cantera» barcelonista para alinearse en el primer equipo y fue durante varios años su jugador fino, inteligente e incisivo, su jugar señor, factor importante en la delantera y en la media, destacándose en ellas su distinguido juego de cabeza.*

*Si tres veces fue seleccionado para el equipo representativo de España, aquel equipo cuyas gestas se imprimían en mayúsculas, las tres veces tuvo mala suerte Patricio Arnau viéndose eliminado de esta distinción por desgraciadas e inoportunas lesiones.*

*Hemos tenido ocasión de conocerle por una corta estancia que hizo en nuestro pueblo, y sus impresiones de Llansá, a petición nuestra, ha consentido que fueran el «otros dicen» del presente número de MIRANDA:*

No conocíamos Llansá y debo confesar que nos ha convencido en todos sus aspectos. El descanso que en estas pequeñas vacaciones buscábamos, lo encontramos plenamente al lado de estas playas marineras con sus colores azules variadísimos en contraste con las tonalidades verdes de sus viñedos que tan bien armonizan entre sí. Junto a estas bellezas naturales que tanto cautivan, la simpatía y buen trato de sus habitantes, fueron el complemento de nuestra agradable estancia.

Un emplazamiento inmejorable de nuestro hotel junto a una buena comida. A destacar el pescado sabroso muy bien condimentado y un vino del país que cada vez que lo probabas te hacía exclamar «très bon!». como decían muchos franceses que comían a nuestro lado.

La fiesta religiosa nos cautivó por su originalidad y buen gusto: el coro de voces algo sorprendente y su organización, espléndida.

Partido de fútbol bastante bien jugado. Jugadas de buena calidad con destellos de buen fútbol. Una equivocación lamentable al no rasear más la pelota especialmente en tardes de viento tan frecuentes. Poco respeto al árbitro, con protestas, la mayoría de las veces, injustas. La misión del juez es más difícil de lo que parece, por lo tanto hay que ayudarlo acatando sus decisiones. Atención a estos consejos, dichos con toda buena intención.



Foto CORCOLL.

Es encantador el paisaje con que Dios dibujó nuestra población. Tiene, aparte de ello, algo que esta foto insinúa: su carácter abierto. La carretera que le atraviesa da cuenta de la multitud que por aquí puede pasar, de la que puede aquí pararse, encontrando siempre en nuestra sonrisa y en nuestra natural sociabilidad, el saludo cordial y la indicación que precisa.